

**Zápisnica**  
**zo zasadnutia Komisie kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante**  
**konaného dňa 03. 03. 2020**

**Prítomní:**

Členovia komisie: PaedDr. Peter Černý PhD., PaedDr. Anna Piláriková,  
Peter Tomič, Milan Bičan

Ospravedlnení: Rudolf Mézes, Bohuslav Laššu

Ďalej boli prítomní:

Hostia: Peter Paška - primátor mesta, Zuzana Gauliederová - poslankyňa MsZ,  
Mgr. Ivan Szolga - vedúci právneho oddelenia MsÚ, Mgr. Lívia Gešková  
-vedúca oddelenia spoločenských služieb MsÚ, Mgr. Daniela  
Amrichová -vedúca oddelenia komunálnych služieb a životného  
prostredia MsÚ

Zapisovateľka komisie: Eva Poláková

PaedDr. Černý, ktorý bol poverený vedením komisie počas obdobia do menovania nového predsedu komisie, privítal hostí a členov komisie na zasadnutí. Oboznámil členov komisie s programom zasadnutia, ktorý bol jednomyselne schválený.

**Program:**

- 1) Kontrola plnenia úloh.
- 2) Návrh VZN mesta Galanta o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Galanta.
- 3) Vyhodnotenie XXI. reprezentačného plesu mesta.
- 4) Informácia o pripravovaných podujatiach v rámci medzimestských vzťahov.
- 5) Priebežná informácia o príprave XXXVI. ročníka Galantských trhov.
- 6) Rôzne (v tom Návrh na udelenie ocenení „Cena mesta Galanta“).

**1) Kontrola plnenia úloh:**

a) Pripraviť na dnešné zasadnutie možné termíny organizovania podujatia „Dni Kecskemétu“.

Z: riaditeľ MsKS, úloha sa vypúšťa-splnená.

Mgr. Kolek – uviedol, že MsKS vychádzalo pri návrhu termínov zo skúseností minulých období, voľné termíny sú: v mesiaci september 2020 - 7., 8., 14., 22., 28. a 29. a v mesiaci október 2020 – 5., 6., 12. a 13., vedeli by prípadne nájsť aj novembrový termín, ak by mesto Kecskemét trvalo na novembri, ale vtedy je naplánovaných veľa kultúrnych programov a konajú sa aj stužkové slávnosti. Mgr. Amrichová – uviedla, že sa čakalo na tieto termíny, aby bolo možné začať pracovať na tomto programe. Do týždňa oddelenie pripraví a odošle oficiálny list, aj mail do partnerského mesta Kecskemét. Informovala, že pri vyčlenení prebytku bude žiadať finančné prostriedky, ktoré sa v roku 2019 nepoužili, keďže sa toto podujatie nekonalo z dôvodu, že v tom termíne sa v Kecskeméte konali voľby. Takto bude možné urobiť podujatie bohatšie.

b) Podat' informáciu členom komisie pri nových skutočnostiach ohľadom spolupráce s mestom Eisenstadt. Z: Mgr. Amrichová, úloha z predošlých zasadnutí komisie-trvá.

**Uznesenie komisie:**

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante berie na vedomie kontrolu plnenia úloh.**

**2) Návrh VZN mesta Galanta o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Galanta:**

Materiál spracovaný právnym oddelením bol zaslaný všetkým členom komisie spolu s pozvánkou.

Mgr. Szolga – predstavil návrh nového VZN, uviedol, že jeho schválením sa zruší doteraz platné VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Galanta. Uviedol, že dôvodom na vypracovanie nového VZN bola okrem iného kontrola Najvyššieho kontrolného úradu SR v roku 2019, pri ktorej bolo zistených niekoľko nedostatkov a opatrení bolo aj vypracovanie nového VZN. Ďalším dôvodom bola skutočnosť prijatia zákona č.177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na

znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a tým určenie povinnosti pre orgány verejnej moci získavať a používať údaje evidované v informačných systémoch verejnej správy. V novom VZN boli z povinných príloh k žiadosti vyňaté niektoré čestné vyhlásenia, ktoré predtým žiadatelia predkladali. Mesto bude povinné kontrolovať aj splnenie podmienky v zmysle § 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej správy, t.j. či právnická osoba nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov EÚ. Ďalej uviedol, že z obsahového charakteru nie je nové VZN extrémne zmenené, je to skôr zjednotené a prepojené s našimi zmluvami o poskytnutí dotácie.

PaedDr. Piláriková – uviedla, že občianske združenia dostali z OSS informáciu v súvislosti so zákonom, ktorý je platný od 1. 1. 2019 ohľadne registrácie, požiadala pána Szolgu o bližšie vysvetlenie.

Mgr. Szolga – objasnil, že sa jedná o zákon č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií. Tento register, ktorý je informačným systémom verejnej správy a jeho správcom a prevádzkovateľom je Ministerstvo vnútra SR, nahradí všetky doteraz existujúce registre. Register by mal byť uvedený do prevádzky od 1. 1. 2021, dovtedy sa údaje zapisujú do evidencie vedenej podľa tohto zákona v znení účinnom do 31. 12. 2018. Čiže táto doterajšia evidencia OZ, nadácií, neinv. fondov a pod. je v poriadku, pokiaľ spĺňa všetky tie náležitosti, ktoré vyplývajú z účinných aktuálnych zákonov.

p. Bičan – opýtal sa, či pridelené dotácie na tento rok nie sú v rozpore s novým VZN?

Mgr. Szolga – uviedol, že pridelené dotácie boli schválené a idú podľa aktuálneho VZN, pri príprave nového VZN bolo samozrejme určené prechodné ustanovenie, ktoré stanovuje, že zmluvy, ktoré boli podpísané do dňa účinnosti nového VZN, budú posudzované podľa aktuálneho VZN.

PaedDr. Černý – opýtal sa, aký bol výstup legislatívno-právnej komisie k návrhu nového VZN?

Mgr. Szolga – uviedol, že legislatívno-právna komisia opravila niektoré veci po obsahovej stránke, ďalej zmeny boli hlavne v čl. 6 ods. 3 – ak je dotácia na viac častí, ďalej boli doplnené dve odvolávky na zákon o rozpočtových pravidlách v čl. 6 ods.4 a v čl. 7 ods. 3. a bolo doplnené o prechodné ustanovenie.

#### **Uznesenie komisie:**

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Návrh nového VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Galanta“, berie tento návrh na vedomie a odporúča ho MsZ v Galante na schválenie.**

### **3) Vyhodnotenie XXI. reprezentačného plesu mesta:**

Materiál spracovaný MsKS bol zaslaný všetkým členom komisie spolu s pozvánkou.

Mgr. Kolek – uviedol, že MsKS pri organizácii plesu spolupracovalo s plesovým výborom. Myslí si, že sa jednalo o jeden z najlepších plesov mesta, ktorý osobne absolvoval. A to nielen z hľadiska niektorých zásadných zmien, ktoré sa tam udiali (ako bolo napr. použitie okrúhlych stolov v sále), ale aj z toho dôvodu, že kultúrny program bol na vysokej úrovni, tak isto čo sa týkalo cateringu, učňovské stredisko SOŠOaS sa toho zhostilo veľmi dobre. Dobrým oživením bola aj cimbalová hudba vo vestibule a prezentácia vína.

PaedDr. Černý – poďakoval sa všetkým organizátorom plesu, ohlasy na ples boli veľmi pozitívne.

p. Bičan – skonštatoval, že zriadenie plesového výboru sa ukázalo ako dobrý nápad.

Mgr. Kolek – potvrdil, že to bol dobrý krok, dokazuje aj to, že po plese sa stretli na vyhodnotenie už teraz majú na 80% dohodnuté veci na ďalší ročník plesu. Uvažovali s plesovým výborom aj o nákupe okrúhlych stolov do MsKS, keďže teraz boli zapožičané. Dali by sa využiť aj pri organizovaní iných podujatí. Na základe cenovej ponuky by na to bolo potrebné vyčleniť cca 5 000 €. Požiadal komisiu o podporné stanovisko v uvedenej veci.

Mgr. Amrichová – uviedla, že aj ona je členkou plesového výboru. Dodala, že sa uskutočnili už dve zasadnutia plesového výboru, čo sa týka budúročného plesu. Rozprávali sa napr. aj o skvalitnení prostredia foyeru MsKS, chcú dať plesu vyššie dekórum.

### Uznesenie komisie:

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Vyhodnotenie XXI. reprezentačného plesu mesta“, berie ho na vedomie s pripomienkou:**

**- odporúča vyčleniť z rozpočtu mesta účelový príspevok pre MsKS na nákup okrúhlych stolov vo výške 5 000 €.**

### **4) Informácia o pripravovaných podujatiach v rámci medzimestských vzťahov:**

Materiál bol zaslaný všetkým členom komisie spolu s pozvánkou.

Mgr. Kolek – uviedol, že MsKS sa v roku 2020 sústreďuje hlavne na podujatia tých partnerských miest, ktoré už máme a zároveň zaraďujú aj nového partnera Ustrzyki Dolne, aby trochu otestovali vzájomnú spoluprácu. V rámci medzimestských vzťahov bude MsKS v spolupráci s mestom organizovať nasledovné podujatia:

-Mikulov baví Galantu – dňa 2. 5. 2020 v estrádnej sále MsKS - ochutnávka vín z mikulovského mikroregiónu spojenú s kultúrnym programom.

-Vystúpenie súboru Bandaki z Ustrzyki Dolne v rámci XXXVI. roč.GT – 14.8.2020 na nádvorí NK

-Vystúpenie tanečného súboru Tűzvírág z Paksu v rámci XXXVI. roč.GT – 15.8.2020 na amfiteátri

-Galanta baví Mikulov – Pálavské vinobranie – 13.9.2020 na námestí v Mikulove, kde si ako hosťujúce hudobné teleso Mikulov vyžiadala opäť Dychový orchester mesta Galanta

PaedDr. Piláriková – informovala, že v rámci medzimestských vzťahov medzi mestom Galanta a Tótkomlósom organizuje Spolok Slovákov z Maďarska 24.-25.-26. apríla 2020 tematický zájazd orientovaný na kultúrne dedičstvo a návštevu národopisných izieb Slovenského Komlóša. Bude to pri príležitosti „Dňa Komlóša“, ktorý sa organizuje 24. 4. 2020. Účastníci sa zúčastnia oficiálneho programu, do ktorého prispeje folklórna skupina Dolina a Peter Fahn. S ponukou účasti boli oslovené aj denné centrá.

### Uznesenie komisie:

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Informáciu o pripravovaných podujatiach v rámci medzimestských vzťahov“, berie ju na vedomie bez pripomienok.**

### **5) Priebežná informácia o príprave XXXVI. ročníka Galantských trhov:**

Materiál spracovaný MsKS, ako aj materiál oddelenia komunálnych služieb a životného prostredia MsÚ boli zaslané všetkým členom komisie spolu s pozvánkou.

Mgr. Kolek – GT sa v tomto roku budú konať v termíne 13. -15 .8. 2020. Uviedol, že všetky hlavné programy v hlavných lokalitách sú uzavreté. Oboznámil prítomných podrobne s kultúrnym programom:

#### 13. 8. 2020 – štvrtok:

**Mestský park - nádvorie:** Slávnostné otvorenie trhov, Dožinkové slávnosti a Deň ľudových tradícií, vystúpenie Dychového orchestra mesta Galanta, tanečná zábava – skupina VILLI SENZI

**Mestský park – detské pódium:** Interaktívne predstavenie – „Môj maskot“

#### Amfiteáter

- Koncert RICHARDA MÜLLERA so skupinou
- Koncert skupiny TNT (HUN)
- Diskotéka pri kolibách - 3 dni
- Mestské trhovisko – pivný festival ( program nie je zatiaľ zabezpečený ) - 3 dni

#### 14. 8. 2020 - piatok

**Mestský park:** Gastroakcia, Stretnutie vo farbách

**Mestský park – nádvorie:** Vystúpenie folklórneho súboru BANDAKI (POL),Tanečná zábava - skupina CLUB 84

**Mestský park – detské pódium:** Program Spektrum CVČ „ Aj my to vieme roztočiť „ + bubenícka show, Interaktívne hry - CVČ Spektrum

### Amfiteáter

- Koncert CIGÁNSKI DIABLI + tanečníci z Rumunska
- Koncert skupiny DESMOD

### 15. 8. 2020 - sobota

**Mestský park – nádvorie:** Koncert LAGZI LAJCSI (HUN), Country zábava – HANA LOUNOVÁ SO SKUPINOU IDEFIX BAND (CZ)

**Mestský park – detské pódium:** Interaktívne predstavenie Michal Domonkoš a Natália Kóšová

**Renesančný kaštieľ:** Digit foto Galanta

### Amfiteáter

- Vystúpenie tanečného súboru TÚZVIRÁG (HUN)
- Koncert skupiny HEX

p. Peter Paška – upozornil, že na komisii cestovného ruchu odzneli výhrady na to, že programu nepomerne veľa pribudlo a výrazne viac stojí ako v predošlom ročníku GT. Návrh riaditeľstva trhov bol navýšenie poplatkov za hlavné kultúrne programy na amfiteátri, k čomu boli zo strany niektorých poslancov taktiež výhrady.

Mgr. Kolek – nie je problém ubrať z programu, len už z troch programov sa kleslo len na dva programy denne. Zároveň upozornil, že skupiny zazmluvňujú, ak zrušia zmluvu, musia zaplatiť honorár takmer v plnej výške.

PaedDr. Černý – nesúhlasí s uberaním programu GT, bola by to devalvácia tohto podujatia, radšej ak sú kvalitné programy, priplatiť si pár eur za vstupné, aj tak je to vždy menej ako odcestovať na nejaký koncert mimo mesta a zaplatiť oveľa väčšiu sumu.

Mgr. Amrichová – uviedla, že riaditeľstvo GT zasadalo už trikrát. Celá štruktúra kultúrnych programov bola nastavená doteraz na určitú úroveň, v tomto by sa malo pokračovať. Tento rok je suma na kultúrny program navýšená, aby sme postavili vyrovnaný rozpočet, museli sa mierne navýšiť niektoré poplatky, ako aj výber za vstupné na kultúrne programy na amfiteátri. Informovala, že v záujme zvýšenia príjmov prišiel dobrý nápad od riaditeľ MsKS - umiestnenie dvoch veľkoplošných obrazoviek na amfiteátri, čo by mohlo osloviť sponzorov.

Ďalej informovala, že v rámci GT mesto podalo dva projekty :

- uchádza sa o grant z bruselských fondov z programu Europe for Citizen, kde by sme mohli získať až 25 000 €. Vyhodnotenie bude do konca roka 2020.
- bola podaná žiadosť o dotáciu aj na TTSK, ktorý je t. č. v posudzovaní.

p. Bičan – podporil zloženie kultúrneho programu XXXVI. GT aj za cenu zvýšenia vstupného. Ak chceme kvalitu, zadarmo to nepôjde.

### Uznesenie komisie:

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Priebežnú informáciu o príprave XXXVI. ročníka Galantských trhov“ a materiál „Organizačno-technická príprava XXXVI. ročníka Galantských trhov“ a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Galante:**

- **schváliť kultúrne programy XXXVI. ročníka Galantských trhov v predloženej skladbe**
- **schváliť „Organizačno-technickú prípravu XXXVI. ročníka Galantských trhov“ v predloženej rozsahu**

### **6) Rôzne (v tom Návrh na udelenie ocenení „Cena mesta Galanta“):**

A/ Návrh na udelenie ocenení „Cena mesta Galanta“:

Návrh na ocenenie troch osobností bol predložený členom komisie na zasadnutí.

### Uznesenie komisie:

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala Návrh na udelenie ocenení „Cena mesta Galanta“ a odporúča vedeniu mesta prerokovať predložené návrhy na**

**jednotlivé osobnosti ešte pred marcovým zasadnutím MsZ na spoločnom stretnutí poslancov MsZ, ktoré bolo zvolané na 10. marca 2020.**

B/ p. Peter Paška – uviedol, že sa blíži 75. výročie oslobodenia nášho mesta od fašizmu. Pri tejto príležitosti uvažoval o skultúrnení okolia pamätníka osloboditeľov, kde sa koná kladenie vencov. Dal pokyn TsMG na úpravu okolitého parku. Pri tejto príležitosti sa rozprával s pánom Ladislavom Sabom-akad. sochárom, že by bolo treba pamätník znovu doplniť a opraviť. Pôvodne bola navrchu pamätníka umiestnená hviezda, ktorá bola po r.1989 odstránená. Návrh je umiestniť tam holubice, ktoré sú symbolom mieru, buď z bronzu alebo z hliníka. Mesto si vyžiadalo cenovú ponuku aj na vyčistenie pamätníka a pamätnej tabule. Bola vyhlásená výzva z Úradu vlády, kde je možné získať finančné prostriedky na tieto vojnové pamätníky, cca do 10 000 € by sme sa vedeli zmestiť. Ak nebude táto výzva úspešná, bude potrebné na to nájsť finančné prostriedky z rozpočtu mesta, vzhľadom na to, koľko obetí to prinieslo. Máme podporné stanovisko aj zväzu protifašistických bojovníkov, keďže je to v okrese jediný takýto pamätník. Požiadal členov komisie o podporné stanovisko.

**Uznesenie komisie:**

**Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala informáciu primátora mesta o zámere rekonštrukcie pamätníka osloboditeľov, informáciu berie na vedomie a zámer rekonštrukcie pamätníka podporuje.**

Termín nasledujúceho zasadnutia komisie bude dohodnutý operatívne na základe stanoveného dátumu zasadnutia MsZ a bude upresnený pozvánkou.

**PaedDr. Peter Černý PhD. v. r.  
poverený vedením komisie**